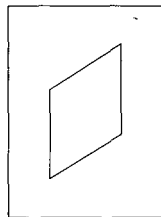


LERNORT EUROPA

im Zeichen der EU-Erweiterung

Durch Auslandsorientierung der
Ausbildung – Aufbau einer europäischen
Unternehmenskultur



Europäische
Kommission



Thüringer
Landesregierung



Franche-
Comté



Tschechische
Republik



England



Irland



Europäisches
Informations-
Zentrum Thüringen

Reihe

Tagungsberichte

Band 49

Vorwort S. 3

Eröffnung und Begrüßung S. 7

Programm S. 20

Grußworte

Jürgen Gnauck

ehemaliger Thüringer Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Thüringer Staatskanzlei S. 29

Talkrunde mit dem MDR

Dr.-Ing. Michael Miltzer

Vorstandsvorsitzender der MITEC Automotive AG, Eisenach .. S. 33

**„Durch Auslandsorientierung der Ausbildung
Aufbau einer europäischen Unternehmenskultur?“**

Jürgen Gnauck

ehemaliger Thüringer Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei S. 37

Barbara Fabian

Referatsleiterin EU-Bildungspolitik, Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Brüssel S. 43

Peter Höhne

Hauptgeschäftsführer der IHK Ostthüringen zu Gera S. 45

Empfang des Thüringer Ministerpräsidenten Dr. Bernhard Vogel

Begrüßung

Jürgen Gnauck

Thüringer Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten . S. 49

Plenum I

EU-Erweiterung und Vertiefung: Herausforderungen, Risiken und Chancen

Hans Brunmayr

Generaldirektor der GD Presse, Kommunikation und Protokoll, Rat der Europäischen Union, Brüssel S. 55

Der Beitrag der Europäischen Union zur Mobilität und Sprachenkompetenz in der Arbeitswelt von heute und im erweiterten Europa von morgen

Dr. Otto Dibelius

Hauptberater, GD Bildung und Kultur der Europäischen Kommission, Brüssel S. 65

Mobilität von Auszubildenden und Hochschulabsolventen im größeren Europa: Die Europa- und Osteuropaorientierung des beruflichen Werdegangs als Schlüssel für Erfolg in neuen Märkten

Dr. Siegbert Wuttig

Leiter der Arbeitsstelle EU, Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), Bonn S. 73

Michaela Feuerstein

Abteilungsleiterin, Internationale Weiterbildung und Entwicklung GmbH (InWEnt), Köln S. 79

Lotar Schmidt

Hauptgeschäftsführer des Verbandes der Wirtschaft Thüringens (VWT), Erfurt S. 83

Karl-Heinz Schneider

Vizepräsident des Thüringer Handwerkstag, e.V. Erfurt S. 85

Kurt Keiner

Direktor des Arbeitsamtes Erfurt S. 91

Rolf Berend

Mitglied des Europäischen Parlaments, Brüssel S. 95

Workshop I

Förderung der Mobilität und Qualifikation durch Auslandsaufenthalt in der erweiterten EU

David Boyd

GEN II-Engeneering and Technology Training,
Cumbria, England S. 101

Peter Hanke

Osthüringer Ausbildungsverbund e. V.,
Sitz Jena und Partner GEN II Engeneering England S. 101

Roland Duffait

CTM Besancon, Franche-Comté (Partnerregion Thüringen) . S. 117

Katja Amthor

Arbeitsamt Jena, EU-Netzwerk EURES S. 135

Dieter Bärwolf

Webster Graduate Studies Centre, Regents College,
London (FAW als Projektträger) S. 141

Jeannine Sonnefeld

Europa-Büro für Ausbildung und Beschäftigung
Südthüringen, Suhl S. 145

Workshop II

Förderung von Mobilität und Auslandsorientierung durch Hochschulaustausch im Zeichen der EU-Erweiterung

Dr. Frank March

Geschäftsführer LEONARDO-Büro Thüringen
an der TU Ilmenau S. 157



Kirstin Brogan

Institute of Technology, Tralee, Irland S. 165

André Weiß

British Council InfoPoint, Universität Leipzig S. 171

Workshop III

Förderung der Mobilität und Auslandsorientierung durch Schüleraustausch mit europäischen Partnerschulen

Lothar Nolte

Bergschule St. Elisabeth, Heiligenstadt S. 181

Workshop IV

Förderung der Mobilität und Auslandsorientierung für Frauen in technischen Berufen

Dipl.-Ing. Anke Tesch

VW AG, Wolfsburg S. 187

Ines Opolka

Bildungswerk der Thüringer Wirtschaft,

Ansprechpartnerin Projekt FrITZI, Erfurt S. 191

Heike Mammen

Projektleiterin, Thüringer Koordinierungsstelle Natur-

wissenschaft und Technik für Schülerinnen, TU Ilmenau ... S. 195

Regine Komoss

Internationaler Frauenstudiengang Informatik,

Hochschule Bremen S. 201

Plenum II

Motivation von Ausbildungs- und Studienabbrechern – eine europapolitische Aufgabe*Dr. Ulrich Heublein*Hochschul-Informations-System GmbH, Hannover,
Außenstelle Leipzig S. 207*Klaus Schöngen*

Bundesinstitut für Berufsbildung, Bonn S. 211

Harald Hopf

EU-Netzwerk EURES, Arbeitsamt Erfurt S. 221

Schlusspodium**Mehr Chancen für Jugendliche durch Auslandsorientierung der Ausbildung***Dr. Peter Kupka*Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung der Bundesanstalt
für Arbeit, Nürnberg S. 227*Thomas Hetzer*Leiter des Förderreferats Allgemeiner Jugendaustausch, Deutsch-Pol-
nisches Jugendwerk, Potsdam S. 231**Zusammenfassung und Schlussworte**

aus der Sicht der Hochschulen:

*Dr. Johann Komusiewicz*Leiter der Wissenschaftsabteilung, Thüringer Ministerium für
Wissenschaft, Forschung und Kunst, Erfurt S. 235**Summery***Dr. Dr. Dietmar Görgmaier M.A.*Tagungsleiter, Thüringer Staatskanzlei Erfurt,
Leiter Europäisches Informations-Zentrum Thüringen S. 247

Anhang	S. 255
Teilnehmerliste	S. 257
Referentenliste	S. 287
Moderatorenliste	S. 296